

Organitza
CLUB NATACIÓ
SANT ANDREU



Patrocinen



Col·laboren



38è



Trofeu Internacional
Ciutat de Barcelona

cnsantandreu.com
barcelona.cat/esports

Natació

13 i 14 de juny de 2017

**Piscina
CN Sant Andreu**
Rbla. de Fabra i Puig, 47



Ajuntament de
Barcelona



SALUTACIÓ AJUNTAMENT DE BARCELONA, PROGRAMA 38È TROFEU INTERNACIONAL CIUTAT DE BARCELONA

A Barcelona, aquest any celebrem el 25è aniversari dels Jocs Olímpics i Paralímpics del 1992, i el Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona de Natació serà un dels grans esdeveniments que ens permetrà poder expressar l'agraïment, el reconeixement i donar a conèixer a les noves generacions que van representar els Jocs Olímpics del 92 per al nostre esport i per a Barcelona. La natació és un dels principals esports del programa olímpic, i també té un paper rellevant en el calendari esportiu de la ciutat gràcies a aquest torneig internacional de natació que organitzen la Federació Catalana de Natació i el Club Natació Sant Andreu.

Sens dubte, l'estreta relació de Barcelona amb el món de l'aigua i amb el món de la natació ve de més enllà de la prova olímpica. Això ho demostra la llarga i exitosa trajectòria dels nostres clubs de natació i també les prestigioses competicions de les quals hem estat seu: Jocs del Mediterrani, campionats d'Europa, campionats del món de diferents disciplines aquàtiques.

El Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona de Natació ens permet cada any mantenir el contacte amb la millor natació del món. I és aquest compromís amb la natació d'alt nivell allò que fa que aquest trofeu formi part del Circuit Mare Nostrum.

Vull agrair al Club Natació Sant Andreu la seva tasca organitzativa, però també aprofitar per reconèixer el seu paper clau tant en la promoció de la vida associativa com en la promoció de l'esport al barri de Sant Andreu, i la seva capacitat per combinar-ho perfectament amb la faceta més competitiva que el fa destacar com un dels més prestigiosos clubs del món de la natació del nostre país.

La natació al barri de Sant Andreu **ENS**

convida a tots a compartir emocions. Les que protagonitzaran els nedadors que hi participaran, però també les que la celebració del 25è aniversari dels Jocs de Barcelona'92 ens provocarà. Us hi esperem!

David Escudé

Comissionat d'Esports

Ajuntament de Barcelona

SALUDA DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA, PROGRAMA 38.º TROFEO INTERNACIONAL CIUDAD DE BARCELONA

En Barcelona, este año celebramos el 25.º aniversario de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 1992, y el Trofeo Internacional Ciudad de Barcelona de Natación será uno de los grandes acontecimientos que nos permitirá expresar el agradecimiento, el reconocimiento y dar a conocer a las nuevas generaciones que representaron los Juegos Olímpicos del 92 para nuestro deporte y para Barcelona. La natación es uno de los principales deportes del programa olímpico, y también tiene un papel relevante en el calendario deportivo de la ciudad gracias a este torneo internacional de natación, que organizan la Federación Catalana de Natación y el Club Natación Sant Andreu.

Sin duda, la estrecha relación de Barcelona con el mundo del agua y con el mundo de la natación viene de más allá de la prueba olímpica. Eso lo demuestra la larga y exitosa trayectoria de nuestros clubes de natación y también las prestigiosas competiciones de las que hemos sido sede: Juegos del Mediterráneo, campeonatos de Europa, campeonatos del mundo de diferentes disciplinas acuáticas.

El Trofeo Internacional Ciudad de Barcelona de Natación nos permite cada año mantener el contacto con la mejor natación del mundo. Y es este compromiso con la natación de alto nivel el que hace que este trofeo forme parte del Circuito Mare Nostrum.

Quiero agradecer al Club Natación Sant

Andreu su labor organizativa, pero también aprovechar para reconocer su papel clave tanto en la promoción de la vida asociativa como en la promoción del deporte en el barrio de Sant Andreu, y su capacidad para combinarlo perfectamente con la faceta más competitiva, que lo hace destacar como uno de los más prestigiosos clubes del mundo de la natación de nuestro país.

La natación en el barrio de Sant Andreu nos invita a todos a compartir emociones: las que protagonizarán los nadadores que participarán, pero también las que la celebración del 25.º aniversario de los Juegos de Barcelona '92 nos provocará. ¡Os esperamos!

David Escudé

Comisionado de Deportes

Ayuntamiento de Barcelona

BARCELONA CITY COUNCIL GREETINGS, PROGRAMME 38TH BARCELONA CITY INTERNATIONAL TROPHY

This year we are celebrating the 25th anniversary of the 1992 Olympics and Paralympics in Barcelona and the Barcelona City International Swimming Trophy will be one of the big events that will enable us to express our gratitude, recognition and show new generations what the 1992 Olympic Games meant for Barcelona and sport here.

Swimming is one of the main sports on the Olympic programme, as well as playing an important role in the city's sports calendar, thanks to this international swimming competition which is organised by the Catalan Swimming Federation and the CN Sant Andreu swimming club.

Without doubt, the Barcelona's close relationship with the world of water and swimming goes back much further than the Olympics. The long and successful history of our swimming clubs shows that, as do the major competitions they have hosted: the Mediterranean Games, European championships and world championships in various water sports.



David Escudé
Comissionat d'Esports
Ajuntament de Barcelona

The Barcelona City International Swimming Trophy allows us to keep in touch with the best swimming in the world. And this commitment to top-level swimming explains why this trophy is part of the Mare Nostrum Circuit.

I would like to thank Club Natació Sant Andreu for their efforts in organising this event but also take the opportunity to acknowledge their key role in promoting sport and sports associations in the Sant Andreu neighbourhood, as well as their capacity for combining that with their competitive side, which has made them one of the top swimming clubs in our country.

Swimming in Sant Andreu invites us all to share some emotions. Those of the swimmers who will take part in this event but also those that the 25th anniversary of the 1992 Barcelona Olympics will arouse in all of us. We look forward to seeing you!

David Escudé

Commissioner for Sport

Barcelona City Council



BENVINGUTS

Aquest any 2017, és un any especial per l'esport català, es celebren 25 anys dels JJOO de Barcelona 92. Un aniversari emotiu per la gran família de l'esport català. I com sempre, ho celebrarem convertint el Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona en una gran competició. El Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona és una de les competicions fundadores del Mare Nostrum, un dels circuits europeus més ben considerat per les estrelles mundials. Enguany el C.N.Sant Andreu tindrà a la seva piscina campions olímpics, campions del món i d'Europa. I aquesta competició es convertirà en una gran cita internacional. Com cada any és un bona ocasió per a fruit de la natació al més alt nivell. Com a President de la Federació Catalana de Natació m'omple d'orgull i satisfacció saber que gràcies al Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona la natació catalana i la ciutat de Barcelona es converteixen en un reclam esportiu i en un referent de bona organització. Per aquest motiu, vull felicitar al C.N.Sant Andreu, que cedeix les seves instal·lacions i tots els recursos tècnics i humans dels quals disposa, per a contribuir a una magnífica organització i per fer que cada any es pugui celebrar aquest trofeu i l'espectacle de la natació internacional es concentri a la ciutat de Barcelona.

Enric Bertrán i Campaña

President Federació Catalana de Natació

BIENVENIDOS

Este año 2017 es un año especial para el deporte catalán, se celebran los 25 años de los JJOO de Barcelona 92. Un aniversario emotivo para la gran familia del deporte catalán. Y como siempre, lo celebraremos convirtiendo el Trofeo Internacional Ciudad de Barcelona en una gran competición.

El Trofeo Internacional Ciudad de Barcelona es fundador del Mare Nostrum, uno de los circuitos europeos más bien considerado por las estrellas mundiales. Este año el C.N. Sant Andreu tendrá en su piscina campeones olímpicos, campeones del mundo y de Europa. Y esta competición se convertirá en una gran cita internacional. Es pues, una ocasión ineludible para poder disfrutar de la natación a más alto nivel. Como President de la Federación Catalana de Natación me llena de orgullo y satisfacción saber que gracias al Trofeo Internacional Ciudad de Barcelona la natación catalana y la ciudad de Barcelona se van a convertir en un reclamo deportivo y en referente de buena organización. Por este motivo, quiero felicitar al C.N.Sant Andreu, que cede sus instalaciones y todos los recursos técnicos y humanos de los que dispone, para contribuir a una magnífica organización y para hacer que cada año se pueda celebrar este trofeo y que el espectáculo de la natación internacional se concentre en la ciudad de Barcelona.

Enric Bertrán i Campaña

Presidente Federación Catalana de Natación

WELCOME

2017 is an special year for the catalan port, we celebrate 25 years of Olympic Games Barcelona 92. This is a very emotional celebration for our big sports family. We will celebrate this anniversari doing the International Swim Meeting “Ciutat de Barcelona” a big competition. The International Swim Meeting “Ciutat de Barcelona” was a founder member of the Mare Nostrum, one of the European Tours most well-regarded for the swimmer stars of the whole world. This year, the Sant Andreu swimming club will have in his own swimming pool Olympic champions, world and European champions. And this event it will be a great international meeting . So this is a unique and unavoidable chance to enjoy swimming at high level. As Catalan Swimming Federation’s President, it’s a great pride and satisfaction to know that thanks to International Swim Meeting “Ciutat de Barcelona”, the Catalan swimming and Barcelona city becomes a sporting attraction and a reference of good organization. For that reason, I would like to congratulate CN Sant Andreu, who cede its sporting facilities and all the technical and human resources that it’s able to, to contribute to a superb organization and for being able that year after year this important Meeting can be carried on and the international swimming sight can be concentrated in Barcelona city.



Enric Bertrán i Campaña
President Federació Catalana de Natació

Enric Bertrán i Campaña
President of Catalan Swimming Federation

SALUDA

La piscina Pere Serrat serà els dies 13 i 14 de juny el centre de la natació mundial. El Gran Premi Internacional Ciutat de Barcelona de Natació torna a presentar-se com un dels escenaris esportius més interessants. En aquesta 38a edició trobarem una altra vegada als millors nedadors del món, que aterren al Club Natació Sant Andreu amb l'objectiu de competir contra els rivals que es trobaran al proper Campionat del Món de natació a Budapest a finals de juliol. A part, aquest 2017 és especialment màgic per la nostra ciutat, doncs celebrem els 25 anys dels Jocs Olímpics del 1992.

És un orgull, com a President de l'entitat andreuena, acollir una vegada més aquest campionat a casa nostra i observar el seu creixement mediàtic. Un cop més la Televisió de Catalunya torna a retransmetre les finals en directe i juntament amb altres mitjans i agències de comunicació nacionals i internacionals donaran ressò mediàtic al Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona de Natació.

Vull agrair a la Federació Catalana de Natació i a l'Ajuntament de Barcelona tot el suport rebut en l'organització d'aquest campionat tan important per la ciutat de Barcelona com pel Districte de Sant Andreu. També vull agrair als espònsors i empreses col·laboradores per apostar per aquest esport i ajudar-nos a aconseguir que aquest campionat sigui un referent mundial dins del món de la natació.

Gràcies a la dedicació dels treballadors i voluntaris que tant s'han esforçat aquests dies per deixar aquesta piscina en les millors condicions estem segurs que la vostra estada a les nostres instal·lacions serà esplèndida i us permetrà gaudir de la millor natació mundial.

Espero que tothom, tant esportistes com públic assistent gaudiu d'aquesta competició d'alt nivell internacional i us emporteu un gran record de la vostra estada a casa nostra.

Àngel Bernet

President Club Natació Sant Andreu

SALUDA

La piscina Pere Serrat será los días 13 y 14 de junio el centro de la natación mundial. El Gran Premio Internacional Ciutat de Barcelona de Natación vuelve a presentarse cómo uno de los escenarios deportivos más interesantes. En esta 38a edición encontraremos otra vez en los mejores nadadores del mundo, que

atterrizan al Club Natació Sant Andreu con el objetivo de competir contra los rivales que se encontrarán en el próximo Campeonato del Mundo de natación en Budapest a finales de julio. Aparte, este 2017 es especialmente mágico para nuestra ciudad, pues celebramos los 25 años de los Juegos Olímpicos del 1992.

Es un orgullo, como Presidente de la entidad andresense, acoger una vez más este campeonato a nuestra casa y observar su crecimiento mediático. Una vez más la Televisió de Catalunya vuelve a retransmitir las finales en directo y junto con otros medios y agencias de comunicación nacionales e internacionales darán eco mediático al Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona de Natació.

Quiero agradecer a la Federació Catalana de Natació y al Ajuntament de Barcelona todo el apoyo recibido en la organización de este campeonato tan importante para la ciudad de Barcelona cómo para el Distrito de Sant Andreu. También quiero agradecer a los sponsors y empresas colaboradoras por apostar por este

deporte y ayudarnos a conseguir que este campeonato sea un referente mundial dentro del mundo de la natación.

Gracias a la dedicación de los trabajadores y voluntarios que tanto se han esforzado estos días para dejar esta piscina en las mejores condiciones. Estamos seguros que vuestra estancia a nuestras instalaciones será espléndida y os permitirá disfrutar de la mejor natación mundial.

Espero que todo el mundo, tanto deportistas como público asistente, disfrutéis de esta competición de alto nivel internacional y os llevéis un gran recuerdo de vuestra estancia a casa nuestra.

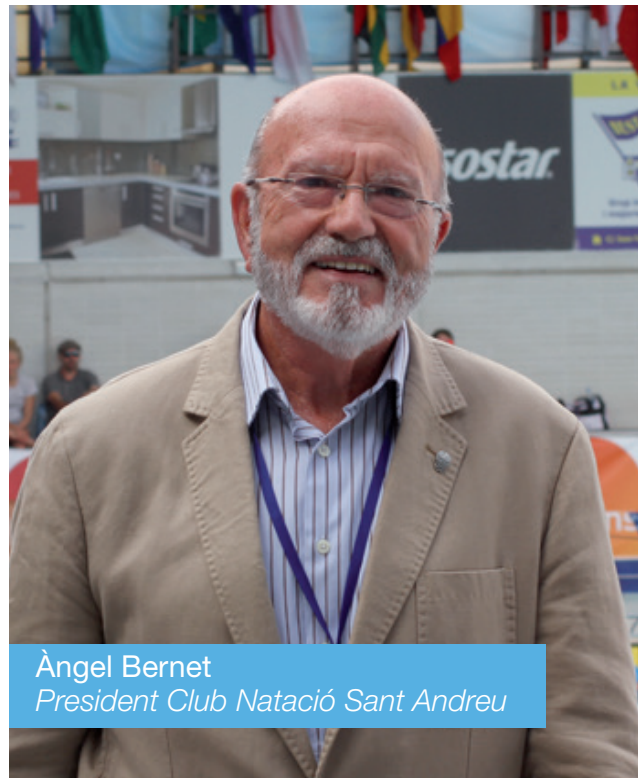
Àngel Bernet

Presidente Club Natació Sant Andreu

WELCOME

Greetings from International Swim Meeting Barcelona City International Swimming. June 13th and 14th the Pere Serrat Swimming Pool will be the center of the swimming world. The International Swim Meeting Barcelona City International Swimming will again be one of the most exciting sporting events held. The best swimmers in the world will compete at the 38 annual CNSA's competition. Additionally in late July they will again meet for the Swimming World Championship in Budapest. 2017, is especially magical for our city as we celebrate the 25th anniversary of the 1992 Olympic Games. As President of this organization, I am proud to host this championship once again at CNSA. As we gain more and more media coverage every year, TV3 (Catalunya Televisió) with other media organizations, will once again broadcast the finals live.

I would like to thank the Catalan Swimming Federation and the City Council



Àngel Bernet

President Club Natació Sant Andreu

for their full support given to this very important championship in the city of Barcelona and the Sant Andreu district. I would also like to thank the sponsors and partners for their commitment to this sport and their help making this championship a world leader in the swimming world. Because of the dedication of the employees and volunteers at CNSA, we are confident that you will find the pools in excellent conditions and we assure you that your time at our facilities will be memorable, giving you the opportunity to enjoy of the best swimming. My wish is for everyone -athletes and audience alike- to enjoy this high level international competition and we hope to provide you with great memories during your stay in our house.

Mr. Àngel Bernet

President Swimming Club Sant Andreu

COMITÈ ORGANITZADOR

El Club Natació Sant Andreu i la Federació Catalana de Natació organitzen el XXXVIII Trofeu Internacional de Natació Ciutat de Barcelona els dies 13 i 14 de juny del 2017. Una competició inclosa en el circuit europeu Mare Nostrum juntament amb Canet de Rosselló i Mònaco.

COMITÈ ORGANITZADOR

El Club Natació Sant Andreu i la Federació Catalana de Natació organitzen el XXXVIII Trofeu Internacional de Natació Ciutat de Barcelona els dies 13 i 14 de juny del 2017. Una competició inclosa en el circuit europeu Mare Nostrum juntament amb Canet de Rosselló i Mònaco.

ORGANIZING COMMITTEE

Club Natació Sant Andreu and the Federació Catalana de Natació are the organizing committee of the XXXVIII International Ciutat de Barcelona Swimming Meeting to be held on June 13th and 14th, 2017. This competition is included in the Mare Nostrum Tour with Canet in Roussillon (France) and Monaco.



EL LLOC DE LA COMPETICIÓ

La competició es durà a terme a la Piscina Pere Serrat de les instal·lacions del Club Natació Sant Andreu, situada en Rambla Fabra I Puig, 47, 08030 Barcelona, Espanya. <https://goo.gl/dDzR1C>

EL LUGAR DE LA COMPETICIÓN

La competición se llevará a cabo en Piscina Pere Serrat en las instalaciones del Club Natació Sant Andreu situada en Rambla Fabra i Puig, 47, 08030 Barcelona, España. <https://goo.gl/dDzR1C>

LOCATION

The meet will be held at the Pere Serrat pool at the Club Natació Sant Andreu facilities. The address is Rambla Fabra i Puig, 47, 08030 Barcelona, Spain. <https://goo.gl/dDzR1C>



RESPONSABLES DE LA COMPETICIÓ

- . **Sra. Elisenda Pascual** (General Manager)
- . **Sr. Francisco Nuñez** (Logistical)
ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com
- . **Sr. Adolf Ayza** (Competition director)
- . **Sra. Natalia Tornè** (Press)
natalia.torne@cnsantandreu.com
- . **Competition Incriptions**
natacio@natacio.cat

RESPONSABLES DE LA COMPETICIÓN

- . **Sra. Elisenda Pascual** (General Manager)
- . **Sr. Francisco Nuñez** (Logistical)
ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com
- . **Sr. Adolf Ayza** (Competition director)
- . **Sra. Natalia Tornè** (Press)
natalia.torne@cnsantandreu.com
- . **Competition Incriptions**
natacio@natacio.cat

ORGANIZING STAFF

- . **Sra. Elisenda Pascual** (General Manager)
- . **Sr. Francisco Nuñez** (Logistical)
ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com
- . **Sr. Adolf Ayza** (Competition director)
- . **Sra. Natalia Tornè** (Press)
natalia.torne@cnsantandreu.com
- . **Competition Entry Form**
natacio@natacio.cat

INFORMACIÓ DE LA COMPETICIÓ

Els entrenaments lliures estan disponibles a partir del **dia 11 de juny de les 17:00h a les 20:30h i el 12 de juny de 7:30h a 20:30h.**

La delegació o club interessat en els entrenaments fora d'aquest horari s'han de posar en contacte per fer reserves de la piscina i gimnàs a ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com.

INFORMACIÓN DE LA COMPETICIÓN ENTRENAMIENTOS PREVIOS

Los horarios libres están disponibles a partir **del 11 de junio de 17:00h a las 20:30h y el 12 de junio de 7:30h a 20:30h.**

Cualquier delegación o Club interesado en los entrenos fuera de estos horarios debe ponerse en contacto con ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com para reservas de piscina y gimnasio.

COMPETITION INFORMATION PREVIOUS TRAININGS

Free training times are available without an appointment **on June 11th from 5:00 PM to 8:30 PM and June 12th from 7:30 AM to 8:30 PM.**

Any delegation or club interested in training outside of these times must contact ciutatdebarcelona@cnsantandreu.com for pool and gym reservations.



WARM UP

Els dies de competició 13 i 14 de juny els escalfaments començaran a les 6:30 hores en les sessions d'eliminatòries i a les 14:00 hores en les sessions de finals.

WARM UP

Los días de competición 13 y 14 de junio los calentamientos de la competición empezarán a las 6:30 horas en las sesiones de eliminatorias y a las 14:00 horas en las sesiones de finales.

WARM UP

On competition days, June 13th and 14th, warm up begins at 6:30 AM for the heats and at 2:00 PM for the finals.

REUNIÓ TÈCNICA

La reunió tècnica es realitzarà el **dilluns 12 a les 16:00 hores** a la segona planta de l'edifici social del Club Natació Sant Andreu (Rambla Fabra i Puig, 47)

REUNIÓN TÉCNICA

La reunión técnica se realizará el lunes **día 12 a las 16:00 horas** en la 2ª planta del edificio social del Club Natación Sant Andreu (Rambla Fabra y Puig, 47)

TECHNICAL MEETING

The technical meeting will be held on Monday, **June 12th, at 16:00 PM** on the 2nd floor of the main building of Club Natació Sant Andreu.

RESULTATS

Pàgina web de la organització: <http://www.cnsantandreu.com/marenostrum/>

Pàgina web FCN: <http://www.aquatics.cat/natacio/competicionsfcn/ciutatbcn>

RESULTADOS

Los resultados y información de la competición se publicarán en los siguientes links

Web Club Natació Sant Andreu: <http://www.cnsantandreu.com/marenostrum/>

Web FCN: <http://www.aquatics.cat/natacio/competicionsfcn/ciutatbcn>

RESULTS

Results will be published both on the website of the **Club Natació Sant Andreu:**

<http://www.cnsantandreu.com/marenostrum/>

and the site of **FCN:** <http://www.aquatics.cat/natacio/competicionsfcn/ciutatbcn>



ZONA MIXTA

Zona habilitada per a les entrevistes als nedadors. Està situada al costat del podi de premiació.

ZONA MIXTA

Zona habilitada para las entrevistas, situada al lado del pódium de premiación.

MIXED ZONE

Enabled area next to the award podium.

ZONA MASSATGES

Situada a la platja de la piscina.

ZONA MASAJES

Ubicada en la playa de la piscina exterior.

MASSAGE AREA

Located on the beach of the outdoor swimming pool.

ZONA BIOMECAÀNICS

Ubicada al centre de les grades de la piscina de competició.

ZONA BIOMECHANICOS

Ubicada en el centro de las gradas de la piscina de competición.

BIOMECHANICAL AREA

Located in the center of the stands of the competition pool.

SERVEI MÈDIC

El Comitè Organitzador proporcionarà un servei mèdic durant la competició per les delegacions i els espectadors amb un metge i personal de primers auxilis.

CONTROL ANTIDOPATGE

Si es bat un rècord del món o europeu el nedador s'haurà de sotmetre al control antidopatge perquè el temps sigui homologat per FINA. El cost l'assumirà l'organització. A part hi haurà servei de control antidopatge per a tots aquells nedadors que ho sol·licitin. Les despeses aniran a càrrec del nedador o delegació (300 € a pagar abans de la realització del control).

SERVICIO MÉDICO

El Comité Organizador proporcionará un servicio médico durante la competición para las delegaciones y los espectadores con un médico y personal de primeros auxilios.

CONTROL ANTIDOPING

Si un nadador/nadadora batiere el récord del Mundo o record de Europa el nadador deberá someterse al control antidoping para la homologación del récord por parte de la FINA. El coste lo asumirá la organización. A parte habrá servicio de control antidoping para todos aquellos nadadores que lo soliciten. Los gastos correrán a cargo del nadador o delegación (300€ a pagar antes de la realización del control).

MEDICAL SERVICE

The Organizing Committee will provide medical services during the competition for delegations and spectators, including a doctor and first aid personnel.

DOPING TESTS

If a World Record or European Record is set, the swimmer must submit to doping control for the time to be approved by FINA. The cost will be assumed by the organization. In addition, there will be voluntary doping control services for those swimmers who request it. In this case, the swimmer or the delegation will be responsible for the €300 fee, which will be paid prior to the test.



PROGRAM OF COMPETITION

Tuesday June 13th

Morning session

08:30 AM

ORDER	EVENT	LIMIT TIME	HEATS	TIMMING
1	1500 FREESTYLE WOMEN	16:50,26	1	8.30
2	50 BACKSTROKE MEN	00:29,26	5	8.41
3	50 BREASTSTROKE WOMEN	00:34,81	5	8.46
4	50 BUTTERFLY MEN	00:26,19	5	8.51
5	400 IND MEDLEY WOMEN	04:55,45	3	8.56
6	100 FREESTYLE MEN	00:51,81	10	9.14
7	100 BACKSTROKE WOMEN	01:06,01	10	9.29
8	100 BREASTSTROKE MEN	01:05,57	10	9.44
9	50 FREESTYLE WOMEN	00:27,50	10	9.59
10	200 BRACKSTROKE MEN	02:07,54	8	10.09
11	200 BREASTSTROKE WOMEN	02:37,65	8	10.29
12	200 BUTTERFLY MEN	02:05,03	8	10.53
13	100 BUTTERFLY WOMEN	01:03,44	10	11.17
14	200 IND MEDLEY MEN	02:09,13	8	11.32
15	200 FREESTYLE WOMEN	02:05,93	8	11.56
16	400 FREESTYLE MEN	04:02,90	3	12.16
Official session ends				12.37

Wednesday June 14th

Morning session

8:30 AM

ORDER	EVENT	LIMIT TIME	HEATS	TIMMING
17	1500 FREESTYLE MEN	16:18,92	1	8.30
18	50 BACKSTROKEWOMEN	00:31,58	5	8.41
19	50 BREASTSTROKE MEN	00:30,53	5	8.46
20	50 BUTTERFLYWOMEN	00:29,42	5	8.51
21	400IND MEDLEY MEN	04:35,75	3	8.56
22	100FREESTYLE WOMEN	00:58,68	10	9.12
23	100BACKSTROKE MEN	00:58,90	10	9.27
24	100BREASTSTROKEWOMEN	01:13,76	10	9.40
25	50 FREESTYLEMEN	00:24,20	10	10.00
26	200BACKSTROKE WOMEN	02:20,95	8	10.10
27	200BREASTSTROKEMEN	02:21,72	8	10.34
28	200BUTTERFLYWOMEN	02:18,92	8	10.58
29	100BUTTERFLYMEN	00:56,53	10	11.22
30	200ND MEDLEY WOMEN	02:22,55	8	11.37
31	200FREESTYLE MEN	01:54,26	8	12.01
32	400FREESTYLE WOMEN	04:24,19	3	12.21
Official session ends				12.37

CERIMÒNIA DE PREMIACIÓ

Es faran quatre lliuraments de medalles. Cada cerimònia es realitzés cada quatre proves. Els nedadors hauran d'estar a la zona de premiació a l'hora indicada i degudament uniformats.

CEREMONIA DE PREMIACIÓN

Se harán cuatro entregas de medallas. Cada ceremonia se realizara cada cuatro pruebas. Los nadadores deberán estar en la zona de premiación a la hora indicada y debidamente uniformados.

AWARDS CEREMONY

There will be four medal ceremonies, one after every four events. Those athletes receiving awards must report to the podium area properly uniformed and at the indicated time.

PREMIS

Els tres primers classificats de cada prova obtindran un premi en metàl·lic de:

1r classificat: **330 euros**

2n classificat: **180euros**

3r classificat: **90 euros**

Els records del campionat Ciutat de Barcelona tindran un premi en metàl·lic de 300 €

Els rècords del circuit Mare Nostrum tindran un premi de 750 €

La millor prova masculina i femenina segons la puntuació de la Taula FINA rebrà 600 euros.

El rècord del Món tindrà un premi de 9000€

El rècord d'Europa tindrà un premi de 1500€

Nota informativa:

La quantitat del premi és en net. A aquestes quantitats se li aplicarà la retenció legal que correspongui a casa país i el cost l'assumirà l'organització.

PREMIOS

Los tres primeros clasificados de cada prueba obtendrán un premio en metálico de:

1º clasificado: **330€**

2º clasificado: **180€**

3º clasificado: **90€**

Los récords del campeonato Ciutat de Barcelona tendrán un premio en metálico de 300 euros.

Los récords del circuito Mare Nostrum tendrá un premio de 750 euros.

La mejor prueba masculina y femenina según la puntuación de la Tabla FINA recibirá 600 euros.

El Record del Mundo tendrá un premio de 9.000 euros

El Record de Europa tendrá un premio de 1.500 euros

Nota informativa:

La cantidad del premio es en neto. A estas cantidades se le aplicará la retención legal que corresponda a casa país y el coste lo asumirá la organización

AWARDS

The top three finishers in each event will receive a cash prize of:

1st place **€330**

2nd place **€180**

3rd place **€90**

Championship records for the Ciutat de Barcelona Meet are awarded a cash prize of €300.

The Mare Nostrum Circuit Records will be awarded €750.

The best times, as defined by FINA, set by a male swimmer and female swimmer will receive €600 each.

European Record €1.500

World Record €9.000

Information note

The awards are shown in net amounts.

These amounts are subject to legal withholdings, corresponding with each swimmer's country. This cost will be borne by the organization.



Dia 13/6/2017		B FINAL		16:00
Nº	EVENT	HEAT	TIME	FINAL
2.-	50 BACKSTROKE MEN	1	16:00	B
3.-	50 BREASTSTROKE WOMEN	1	16:02	B
4.-	50 BUTTERFLY MEN	1	16:05	B
5.-	400 IND MEDLEY WOMEN	1	16:07	B
6.-	100 FREESTYLE MEN	1	16:13	B
7.-	100 BACKSTROKE WOMEN	1	16:16	B
8.-	100 BREASTSTROKE MEN	1	16:19	B
9.-	50 FREESTYLE WOMEN	1	16:22	B
10.-	200 BACKSTROKE MEN	1	16:25	B
11.-	200 BREASTSTROKE WOMEN	1	16:29	B
12.-	200 BUTTERFLY MEN	1	16:33	B
13.-	100 BUTTERFLY WOMEN	1	16:37	B
14.-	200 IND MEDLEY MEN	1	16:40	B
15.-	200 FREESTYLE WOMEN	1	16:44	B
16.-	400 FREESTYLE MEN	1	16:48	B

		A FINAL		18:00
1.-	1500 FREESTYLE WOMEN	1	18:00	A
2.-	50 BACKSTROKE MEN	1	18:17	A
3.-	50 BREASTSTROKE WOMEN	1	18:20	A
4.-	50 BUTTERFLY MEN	1	18:22	A
Delivery of medals events 1-2-3-4			18:25	
5.-	400 IND MEDLEY WOMEN	1	18:36	A
6.-	100 FREESTYLE MEN	1	18:43	A
7.-	100 BACKSTROKE WOMEN	1	18:46	A
8.-	100 BREASTSTROKE MEN	1	18:49	A
Delivery of medals events 5-6-7-8			18:52	
9.-	50 FREESTYLE WOMEN	1	19:03	A
10.-	200 BACKSTROKE MEN	1	19:05	A
11.-	200 BREASTSTROKE WOMEN	1	19:10	A
12.-	200 BUTTERFLY MEN	1	19:14	A
Delivery of medals events 9-10-11-12			19:19	
13.-	100 BUTTERFLY WOMEN	1	19:30	A
14.-	200 IND MEDLEY MEN	1	19:33	A
15.-	200 FREESTYLE WOMEN	1	19:37	A
16.-	400 FREESTYLE MEN	1	19:42	A
Delivery of medals events 13-14-15-16			19:49	

Session time:

20:00



CLUB NATACIO SANT ANDREU

Ajuntament de
Barcelona

MERIDIANA
RENT
LLIBRES
DE VEHICLES
902 19 93 16

LA MAQUINISTA
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIONES DE MAQUINARIA



isostar

LA VOSTRA AGENCIA IMMOBILIARIA



Garantim
els teus
projectes
d'enginyeria

OTP



Ajuntament de
Barcelona

Ajuntament de
Barcelona

Generalitat
de Catalunya

esportcat

OMEGA

OMEGA

OMEGA

OMEGA

Dia 14/6/2017		B FINAL		16:00
Nº	EVENT	HEAT	TIME	FINAL
18.-	50 BACKSTROKE WOMEN	1	16:00	B
19.-	50 BREASTSTROKE MEN	1	16:02	B
20.-	50 BUTTERFLY WOMEN	1	16:05	B
21.-	400 IND MEDLEY MEN	1	16:07	B
22.-	100 FREESTYLE WOMEN	1	16:13	B
23.-	100 BACKSTROKE MEN	1	16:16	B
24.-	100 BREASTSTROKE WOMEN	1	16:19	B
25.-	50 FREESTYLE MEN	1	16:22	B
26.-	200 BACKSTROKE WOMEN	1	16:25	B
27.-	200 BREASTSTROKE MEN	1	16:29	B
28.-	200 BUTTERFLY WOMEN	1	16:33	B
29.-	100 BUTTERFLY MEN	1	16:37	B
30.-	200 IND MEDLEY WOMEN	1	16:40	B
31.-	200 FREESTYLE MEN	1	16:44	B
32.-	400 FREESTYLE WOMEN	1	16:48	B

		A FINAL		18:00
17.-	1500 FREESTYLE MEN	1	18:00	A
18.-	50 BACKSTROKE WOMEN	1	18:17	A
19.-	50 BREASTSTROKE MEN	1	18:19	A
20.-	50 BUTTERFLY WOMEN	1	18:22	A
Delivery of medals events 17-18-19-20			18:24	
21.-	400 IND MEDLEY MEN	1	18:35	A
22.-	100 FREESTYLE WOMEN	1	18:42	A
23.-	100 BACKSTROKE MEN	1	18:45	A
24.-	100 BREASTSTROKE WOMEN	1	18:48	A
Delivery of medals events 21-22-23-24			18:51	
25.-	50 FREESTYLE MEN	1	19:02	A
26.-	200 BACKSTROKE WOMEN	1	19:05	A
27.-	200 BREASTSTROKE MEN	1	19:09	A
28.-	200 BUTTERFLY WOMEN	1	19:14	A
Delivery of medals events 25-26-27-28			19:18	
29.-	100 BUTTERFLY MEN	1	19:30	A
30.-	200 IND MEDLEY WOMEN	1	19:33	A
31.-	200 FREESTYLE MEN	1	19:38	A
32.-	400 FREESTYLE WOMEN	1	19:42	A
Delivery of medals events 29-30-31-32			19:49	
Session time:			20:00	

MARE NOSTRUM RECORDS

Updated after 2016 tour

MEN

e = ex-european record

EVENT	TIME	N A M E	FED	DATE	CITY
50 Free	21.58	Cullen JONES	USA	14 / 06 / 2009	Monaco
100 Free	48.08	Nathan ADRIAN	USA	14 / 06 / 2014	Barcelona
200 Free	(e 1:44.48	Paul BIEDERMANN	GER	14 / 06 / 2009	Monaco
400 Free	3:41.71	Ian THORPE	AUS	12 / 06 / 2001	Monaco
800 Free	7:54.46	Myles BROWN	RSA	12 / 06 / 2014	Canet
1500 Free	15:00.58	Grant HACKETT	AUS	14 / 06 / 2007	Barcelona
50 Back	24.61	Jeremy STRAVIUS	FRA	9 / 06 / 2013	Monaco
100 Back	53.08	Ryosuke IRIE	JPN	7 / 06 / 2014	Monaco
200 Back	1:54.34	Ryosuke IRIE	JPN	12 / 06 / 2011	Monaco
50 Breast	26.68	Adam PEATY	GBR	12 / 06 / 2016	Barcelona
100 Breast	59.07	Adam PEATY	GBR	1 / 06 / 2016	Barcelona
200 Breast	2:08.43	Marco KOCH	GER	7 / 06 / 2014	Monaco
50 Fly	22.94	Andriy GOVOROV	UKR	9 / 06 / 2016	Canet
100 Fly	51.56	Chad LE CLOS	RSA	8 / 06 / 2016	Canet
200 Fly	1:54.42	Chad LE CLOS	RSA	11 / 06 / 2016	Barcelona
200 IM	1:56.82	Kosuke HAGINO	JPN	7 / 06 / 2015	Canet
400 IM	(e 4:07.96	Laszlo CSEH	HUN	14 / 06 / 2008	Canet



MARE NOSTRUM RECORDS WOMEN

Updated after 2016 tour

e = ex-european record

EVENT	TIME	N A M E	FED	DATE	CITY
50 Free	24.15	Lisbeth TRICKETT	AUS	10 / 06 / 2009	Canet
100 Free	53.25	Femke HEEMSKERK	NED	11 / 06 / 2015	Barcelona
200 Free	1:54.66	Camille MUFFAT	FRA	6 / 06 / 2012	Canet
400 Free	4:02.84	Camille MUFFAT	FRA	9 / 06 / 2013	Monaco
800 Free	8:19.86	Rebecca ADLINGTON	GBR	2 / 06 / 2012	Barcelona
1500 Free	15:58.10	Standard Time			
50 Back	27.53	Aya TERAOKAWA	JPN	9 / 06 / 2013	Monaco
100 Back	59.37	Anastasia ZUEVA	RUS	11 / 06 / 2009	Canet
	= 59.37	Anastasia ZUEVA	RUS	12 / 06 / 2011	Monaco
	= 59.37	Mie Oe. NIELSEN	DEN	10 / 06 / 2015	Barcelona
200 Back	2:06.88	Katinka HOSSZU	HUN	8 / 06 / 2016	Canet
50 Breast	29.88	Ruta MEILUTYTE	LTU	7 / 06 / 2015	Canet
100 Breast	(e) 1:05.20	Ruta MEILUTYTE	LTU	8 / 06 / 2013	Monaco
200 Breast	2:19.67	Rikke Moeller PEDERSEN	DEN	12 / 06 / 2014	Canet
50 Fly	25.27	Jeanette OTTESEN	DEN	15 / 06 / 2014	Barcelona
	= 25.27	Sarah SJOESTROEM	SWE	12 / 06 / 2016	Barcelona
100 Fly	56.96	Jeanette OTTESEN	DEN	11 / 06 / 2014	Canet
	= 56.96	Sarah SJOESTROEM	SWE	11 / 06 / 2016	Barcelona
200 Fly	2:06.92	Natsumi HOSHI	JPN	12 / 06 / 2011	Monaco
200 IM	2:08.93	Katinka HOSSZU	HUN	8 / 06 / 2016	Canet
400 IM	4:30.75	Katinka HOSSZU	HUN	11 / 06 / 2016	Barcelona



MARE NOSTRUM RECORDS

Updated after Barcelona 2016

MEN

e = ex-european record
(w) = ex-world record

EVENT	TIME	N A M E	FED	DATE	CITY
50 Free	21.61	Andriy GOVOROV	UKR	12 / 06 / 2016	Barcelona
100 Free	48.08	Nathan ADRIAN	USA	14 / 06 / 2014	Barcelona
200 Free	1:46.91	James GUY	GBR	12 / 06 / 2016	Barcelona
400 Free	3:44.97	Nikita LOBINTSEV	RUS	6 / 06 / 2009	Barcelona
800 Free	7:52.51	Ryan COCHRANE	CAN	11 / 06 / 2015	Barcelona
1500 Free	15:00.58	Grant HACKETT	AUS	14 / 06 / 2007	Barcelona
50 Back	24.66	Junya KOGA	JPN	14 / 06 / 2014	Barcelona
100 Back	53.12	Ryosuke IRIE	JPN	15 / 06 / 2014	Barcelona
200 Back	1:54.62	Ryosuke IRIE	JPN	4 / 06 / 2011	Barcelona
50 Breast	26.68	Adam PEATY	GBR	12 / 06 / 2016	Barcelona
100 Breast	59.07	Adam PEATY	GBR	11 / 06 / 2016	Barcelona
200 Breast	2:08.87	Yasuhiro KOSEKI	JPN	15 / 06 / 2014	Barcelona
50 Fly	23.16	Andriy GOVOROV	UKR	11 / 06 / 2016	Barcelona
100 Fly	51.77	Andrew LAU- TERSTEIN	AUS	7 / 06 / 2009	Barcelona
200 Fly	1:54.42	Chad LE CLOS	RSA	11 / 06 / 2016	Barcelona
200 IM	1:57.33	Kosuke HAGINO	JPN	11 / 06 / 2016	Barcelona
400 IM	4:11.22	Laszlo CSEH	HUN	5 / 06 / 2011	Barcelona

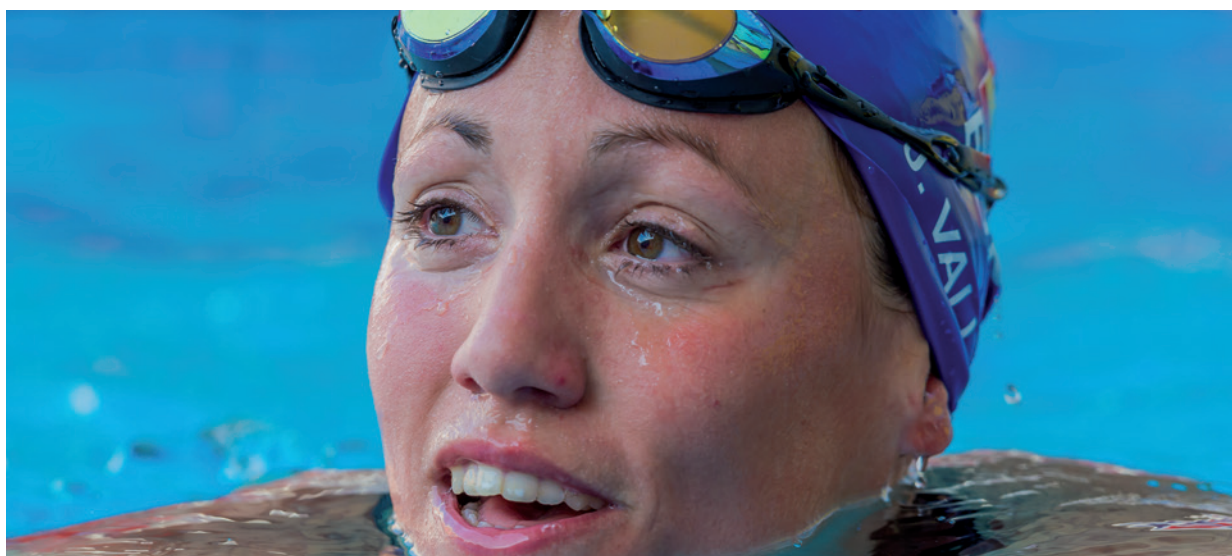


MARE NOSTRUM RECORDS WOMEN

Updated after Barcelona 2016

e = ex-european record
(w) = ex-world record

EVENT	TIME	N A M E	FED	DATE	CITY
50 Free	24.21	Lisbeth TRICKETT	AUS	6 / 06 / 2009	Barcelona
100 Free	53.25	Femke HEEMSKERK	NED	11 / 06 / 2015	Barcelona
200 Free	1:55.22	Femke HEEMSKERK	NED	10 / 06 / 2015	Barcelona
400 Free	4:04.03	Jazmin CARLIN	GBR	15 / 06 / 2014	Barcelona
800 Free	8:19.86	Rebecca ADLINGTON	GBR	2 / 06 / 2012	Barcelona
1500 Free	16:07.41	Jazmin CARLIN	GBR	14 / 06 / 2014	Barcelona
50 Back	27.82	Anastasia ZUEVA	RUS	7 / 06 / 2009	Barcelona
100 Back	59.37	Mie Oe. NIELSEN	DEN	10 / 06 / 2015	Barcelona
200 Back	2:07.91	Belinda HOCKING	AUS	5 / 06 / 2011	Barcelona
50 Breast	(e) 29.96	Ruta MEILUTYTE	LTU	11 / 06 / 2013	Barcelona
100 Breast	1:05.21	Ruta MEILUTYTE	LTU	12 / 06 / 2013	Barcelona
200 Breast	2:20.58	Leisel JONES	AUS	10 / 06 / 2008	Barcelona
50 Fly	25.27	Jeanette OTTESEN	DEN	15 / 06 / 2014	Barcelona
	= 25.27	Sarah SJOESTROEM	SWE	12 / 06 / 2016	Barcelona
100 Fly	56.96	Sarah SJOESTROEM	SWE	11 / 06 / 2016	Barcelona
200 Fly	2:07.58	Natsumi HOSHI	JPN	11 / 06 / 2015	Barcelona
200 IM	2:09.56	Siobhan Marie O'CONNOR	GBR	11 / 06 / 2015	Barcelona
400 IM	4:30.75	Katinka HOSSZU	HUN	10 / 06 / 2015	Barcelona



CERIMÒNIA DE CLAUSURA

El dimecres 14 de juny a les 20:30h es realitzarà una recepció - al costat de la piscina petita - amb les delegacions dels diferents països i clubs on es donaran els premis als campions del Ciutat de Barcelona, del Mare Nostrum i als nedadors que hagin batut rècords d'Europa i rècords del Món en la present edició. Es prega la presència d' almenys dos representants de cada delegació.

CEREMONIA DE CLAUSURA

El miércoles 14 de junio a las 20:30 horas se realizará una recepción (Al lado de la piscina pequeña) con las delegaciones de los diferentes países y clubs donde se darán los premios batidos del Ciutat de Barcelona, Mare Nostrum, récord de Europa y record del Mundo que se establezcan en la presente edición. Se ruega la presencia de al menos dos representantes de cada delegación.

CLOSING CEREMONY

Wednesday, June 14th, at 8:30 PM, there will be a reception for the delegations of all countries and clubs, to give out the awards for the Ciutat de Barcelona, Mare Nostrum, and FINA table.

The presence of two representatives from each delegation is requested.



SERVEIS COMPETICIÓ

Per a les delegacions i equips que estiguin allotjats en el nostre hotel oficial.

SERVICIOS COMPETICIÓN

Para las delegaciones y equipos que estén alojados en nuestro hotel oficial.

COMPETITION SERVICES

Exclusive for delegations and clubs going to our official hotels.

AEROPORT (BENVINGUDA DELEGACIONS)

El Comitè Organitzador estarà a l'aeroport de Barcelona per rebre a les delegacions i equips. El personal els acompanyés en autobús o furgoneta per al trasllat a l'hotel.

AEROPUERTO (BIENVENIDA DELEGACIONES)

El Comité Organizador estará en el aeropuerto de Barcelona para recibir a las delegaciones y equipos. El personal les acompañara en autobús o furgoneta para el traslado al hotel.

AIRPORT (WELCOME AREA)

Volunteers from the ORGANIZING COMMITTEE will meet the delegations and clubs at the Barcelona airport and accompany them by bus or van to the hotel.

TRANSPORT LOCAL

El Comitè Organitzador proporcionarà targetes de transport públic per als desplaçaments entre hotel i piscina. El temps aproximat de viatge és d'uns 15 minuts.

TRANSPORTE LOCAL

El Comité Organizador proporcionará tarjetas de transporte público para los desplazamientos entre hotel y piscina. El tiempo aproximado de viaje es de unos 15 minutos.

LOCAL TRANSPORT

The Organizing Committee will provide Metro transportation cards, necessary for travelling between the hotel and the pool at Club Natació Sant Andreu. The approximate travel time is 15 minutes.



DATES IMPORTANTS

Entrenaments previs:

Diumenge 11 a partir de les 17:00h fins les 20:30h

Dilluns 12 a partir de les 7:30h fins les 20:30h

Reunió tècnica:

Dilluns 12 a les 16:00h (2a planta de l'edifici social)

Acreditacions:

Dilluns 12 a partir de les 15:30h (al jardí del Club, després de la recepció)

Warm Up Competició:

Eliminatòries a les 6:30h

Finals a les 14:00h

Inici competició:

Eliminatòries a les 8:30h

Finals B a les 16:00h

Finals A a les 18:00h (retransmissió en directe per Esport 3)

Cerimònia de clausura:

Dimecres 14 a les 20:30h

DATOS IMPORTANTES

Entrenamientos previos:

Domingo 11 a partir de las 17:00h hasta las 20.30h

Lunes 12 a partir de las 7.30h hasta las 20.30h

Reunión técnica:

Lunes 11 a las 16:00h (2ª planta del edificio social)

Acreditaciones:

Lunes 11 a partir de las 15:30 h (En el jardín del Club, después de la recepción)

Warm Up Competición:

Eliminatorias a las 6:30h

Final a las 14:00h

Inicio Competición:

Eliminatorias a las 8.30h

Finals B a las 16:00h

Finals A a les 18:00h (retransmisión por TV)

Ceremonia de clausura:

Dimecres 14 a las 20:30h

KEY DATES

Previous training:

June 11th from 5:00 PM to 8:30 PM

June 12th from 7:30 AM to 8:30 PM

Technical meeting

June 12th PM at 16:00 PM on the 2nd floor of the main building.

Accreditation

June 12th beginning at 3:30 PM in the garden area.

Warm Up competition:

Preliminary at 6.30 AM

Finals at 2:00 PM

Start competition:

Preliminary at 8:30AM

Final B at 4 PM

Final A at 6 PM

Closing ceremony and awards

Wednesday, June 14th at 8:30 PM.

Organitzen



CLUB NATACIÓ
SANT ANDREU



Col.laboren



**Generalitat
de Catalunya**



esportcat



**Diputació
Barcelona**



Patrocinen



CATALONIA

• HOTELS & RESORTS •

VERI
AIGUA PURA DEL PIRINEU



agrupació

Assurances du Cr dit Mutuel